

Serie 3000

Manuale di istruzioni Sistema wireless UHF

ATW-R3210

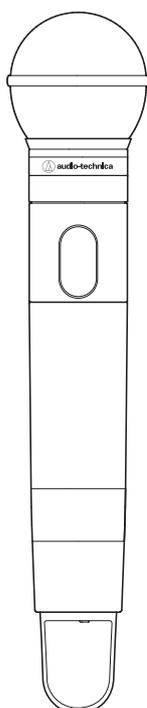
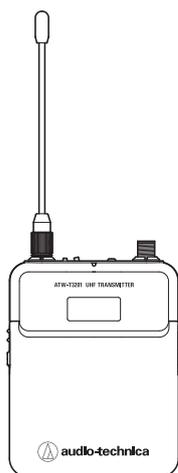
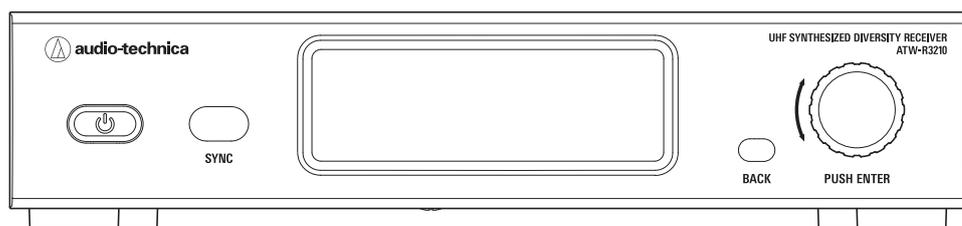
Ricevitore

ATW-T3201

Trasmettitore body-pack

ATW-T3202

Trasmettitore a mano



Sommario

Introduzione	2	Risoluzione dei problemi	26
Informazioni importanti	2	ATW-R3210	26
Note sull'utilizzo	3	ATW-T3201/ATW-T3202.....	26
Manutenzione	3	Dimensioni	27
Nomi e funzioni delle parti	4	ATW-R3210	27
ATW-R3210	4	ATW-T3201	28
ATW-T3201	6	ATW-T3202	28
ATW-T3202	7	Specifiche tecniche	29
Inserimento delle batterie	8	Specifiche tecniche generali del sistema.....	29
ATW-T3201	8	ATW-R3210	29
ATW-T3202	8	ATW-T3201	30
Inserimento e rimozione della capsula microfonica intercambiabile (solo per ATW-T3202)	9	ATW-T3202	30
Inserimento	9		
Rimozione.....	9		
Letture del display	10		
ATW-R3210	10		
ATW-T3201/ATW-T3202.....	12		
Utilizzo	13		
Funzioni di base	13		
Utilizzo della funzione IR SYNC	13		
Impostazioni	14		
ATW-R3210	14		
ATW-T3201/ATW-T3202.....	14		
Impostazione ATW-R3210	15		
Elenco dei parametri	15		
Impostazione della frequenza operativa	15		
Impostazione del nome del canale (ricevitore)	15		
Impostazione del livello di uscita audio	16		
Ricerca dei canali aperti.....	16		
Impostazione dei trasmettitori tramite IR SYNC	16		
Impostazione del livello di squelch	17		
Impostazione delle funzioni di sistema	17		
Impostazione di ATW-T3201/ATW-T3202	20		
Elenco dei parametri	20		
Impostazione della frequenza di trasmissione.....	20		
Impostazione del nome del canale (trasmettitore)	20		
Regolazione del guadagno.....	21		
Impostazione della potenza RF	21		
Impostazione del filtro HPF (Filtro Passa-alti)	21		
Impostazione del blocco	21		
Impostazione del pulsante funzione	21		
Impostazione della modalità Mute (solo ATW-T3201)	22		
Impostazione delle funzioni di sistema	22		
Come attaccare il trasmettitore (ATW-T3201)	24		
Collegamenti di base	24		
Suggerimenti per una ricezione stabile	25		
Installazione del ricevitore in rack	25		

Introduzione

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere il manuale di istruzioni per assicurarsi di utilizzare correttamente i dispositivi. Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

Informazioni importanti

Avvertenza:

- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione:

- Non esporre questo apparecchio a sgocciolii o schizzi di liquidi.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire il telaio.
- Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Non esporre questo apparecchio a calore eccessivo, come ad esempio quello generato da luce solare, fiamme libere o altre fonti di calore.
- Non sottoporre questo apparecchio a forti urti.
- L'apparecchio va posizionato in prossimità di una presa elettrica CA per agevolare il collegamento dell'adattatore CA qualora sia necessario.
- In caso di emergenza, scollegare immediatamente l'adattatore CA.
- Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.
- Per evitare il pericolo di incendi, non collocare fonti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.
- Installare questo apparecchio solo in ambienti ben ventilati.
- L'etichetta dei valori nominali è posta sul fondo dell'apparecchio.

Avvertenze relative alla batteria:

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Osservare la corretta polarità, secondo quanto indicato.
- Non esporre la batteria a calore eccessivo, come ad esempio la luce solare, fiamma libera o sorgenti simili.
- Smaltire la batteria secondo le normative ambientali in vigore nel proprio paese di residenza.
- Rimuovere immediatamente la batteria esaurita.
- La sostituzione con una batteria non compatibile potrebbe causare un'esplosione. Sostituire la batteria solo con un tipo simile o equivalente.
- Utilizzare esclusivamente batterie alcaline LR06 (AA) non ricaricabili o Ni-MH.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare batterie di tipo o modello differenti.
- Non utilizzare batterie che presentano perdite. Nel caso in cui si verifichi la perdita del fluido elettrolita dalla batteria, evitare il contatto con la pelle.
- Qualora si verifichi il contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e sapone.
- Qualora il fluido venga a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.

Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza:

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione:

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenze e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevente.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Contatto:

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada

Dichiarazione IC

CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Questo dispositivo è conforme alla normativa INDUSTRY CANADA R.S.S. 210. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni in ambiente non controllato, secondo quanto stabilito dalla normativa RSS-102.

Note sull'utilizzo

- Assicurarsi di leggere i manuali di istruzione di qualsiasi microfono o cavo si desidera collegare al prodotto.
- Scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente quando non si intende utilizzare il prodotto.
- Spegnerne il prodotto prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo.
- L'uso del prodotto in prossimità di un televisore o di un'antenna radio potrebbe far generare rumore dai suddetti apparecchi. Se ciò accade, allontanare il prodotto da tali dispositivi.
- Non è possibile utilizzare simultaneamente due onde della stessa frequenza.
- Prestare attenzione alle interferenze causate dalle onde radio circostanti e all'utilizzo di sistemi multipli.
- I sistemi wireless possono essere influenzati da scintillio elettromeccanico di veicoli, variatori degli apparati di illuminazione, computer, apparecchiature da ufficio e strumenti musicali elettronici. Posizionare e utilizzare il prodotto in luoghi meno soggetti a tali interferenze.
- Assicurarsi di utilizzare il prodotto insieme ai componenti specificati dalla propria azienda.
- Assicurarsi di aver inserito correttamente il cavo di collegamento.
- Prima di collegare il prodotto a un mixer, disattivare la sorgente di alimentazione phantom.
- L'utilizzo del prodotto in prossimità di un dispositivo di comunicazione elettronico (come ad esempio un telefono cellulare) potrebbe generare rumore. Se ciò accade, allontanare il prodotto da tali dispositivi.
- Durante la configurazione, assicurarsi che non ci siano ostacoli in grado di bloccare il segnale tra il trasmettitore e il ricevitore.
- Per preservare l'autonomia delle batterie, spegnere il trasmettitore quando non è in uso.
- Col tempo, le superfici esterne del prodotto possono scolorirsi a causa dei raggi ultravioletti (esposizione al sole) e dell'attrito.
- È proibito smontare e modificare il prodotto. Inoltre, il prodotto è realizzato con un grado di precisione tale che lo smontaggio potrebbe causare guasti, incendi o folgorazioni. Non tentare mai di smontare il prodotto.

Utilizzo di sistemi wireless multipli

- Nel caso in cui si desideri utilizzare simultaneamente più di un dispositivo, organizzarli in un gruppo.
- Nell'utilizzo simultaneo di più unità, mantenere minimo 1 metro di distanza tra i singoli trasmettitori e minimo 3 metri tra trasmettitori e le antenne del ricevitore.
- Nell'utilizzo di unità multiple, alimentare i trasmettitori uno alla volta, assicurandosi che non si verifichino rumori indesiderati.
- Se durante l'uso si verificano fenomeni di innesco (feedback), abbassare il volume di uscita del mixer/amplificatore collegato.

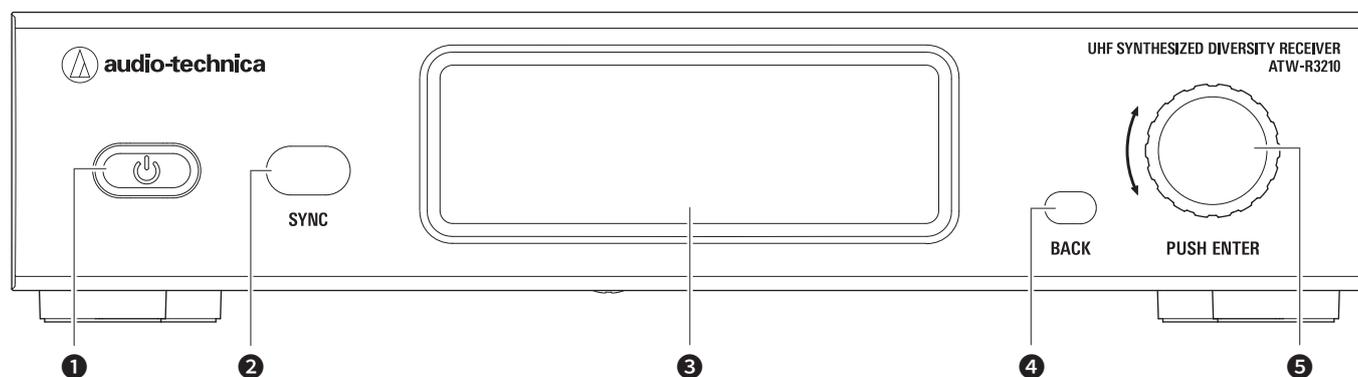
Manutenzione

- Prima di rimuovere macchie o polvere dalla superficie con un panno asciutto e morbido, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non utilizzare in alcun caso benzina, solventi o liquidi per la pulizia dei contatti etc. In caso contrario è possibile che il prodotto si guasti o si deformi.

Nomi e funzioni delle parti

ATW-R3210

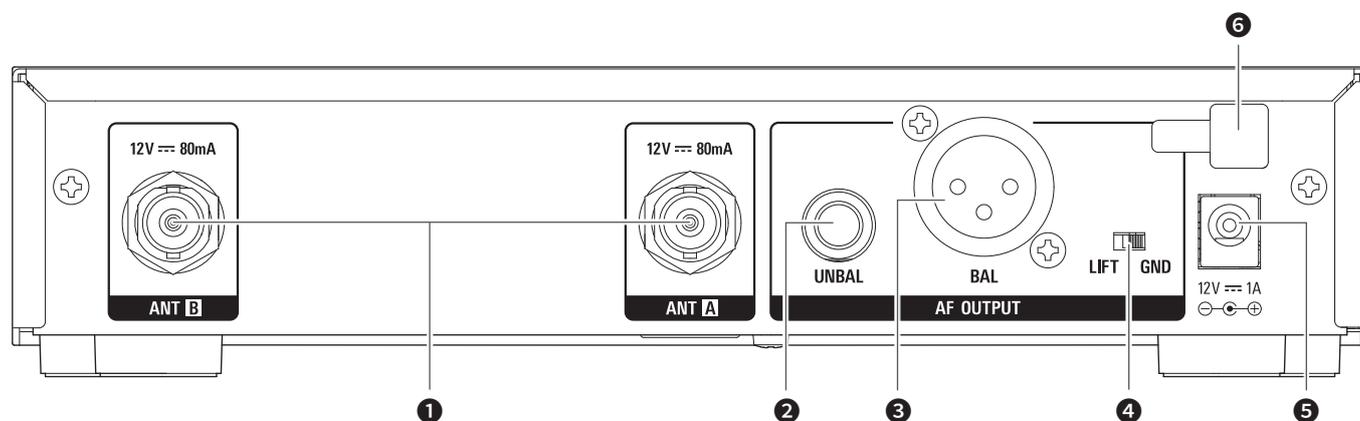
Pannello frontale



- 1** Pulsante di accensione ()
Consente di accendere o spegnere il ricevitore.
- 2** Finestra di sincronia IR
Da utilizzare per la sincronia IR SYNC con il trasmettitore (ATW-T3201, ATW-T3202).
- 3** Display
Mostra lo stato e il menu impostazioni del ricevitore.
- 4** Pulsante BACK
Permette di tornare alla schermata precedente.
Tenendolo premuto è possibile richiamare la schermata principale.
- 5** Manopola di controllo
Consente di passare da una schermata all'altra ruotando la manopola.
Se premuta, apre il menu impostazioni. Ruotare la manopola per selezionare un'impostazione, e premerla per confermare.
Tenendo premuta la manopola, l'unità richiama la funzione QUICK SYNC.

Nomi e funzioni delle parti

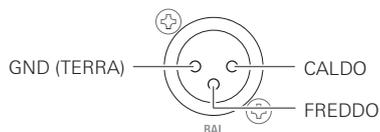
Pannello posteriore



- 1** Jack ingresso antenna
Ciascun jack fornisce corrente continua a 12 V all'antenna collegata.
Al jack è anche possibile collegare una serie di altri accessori compatibili (acquistabili separatamente).

- 2** Terminale di uscita sbilanciato (mono da 6,3 mm)

- 3** Jack di uscita bilanciato
(XLR maschio a 3 poli)



- 4** Interruttore di isolamento a terra

Quest'interruttore isola da terra il polo GND dell'uscita bilanciata/sbilanciata.
In genere dovrebbe essere impostato su GND, ma nel caso di rumori di massa può essere spostato in posizione LIFT.

- 5** Terminale di ingresso CC

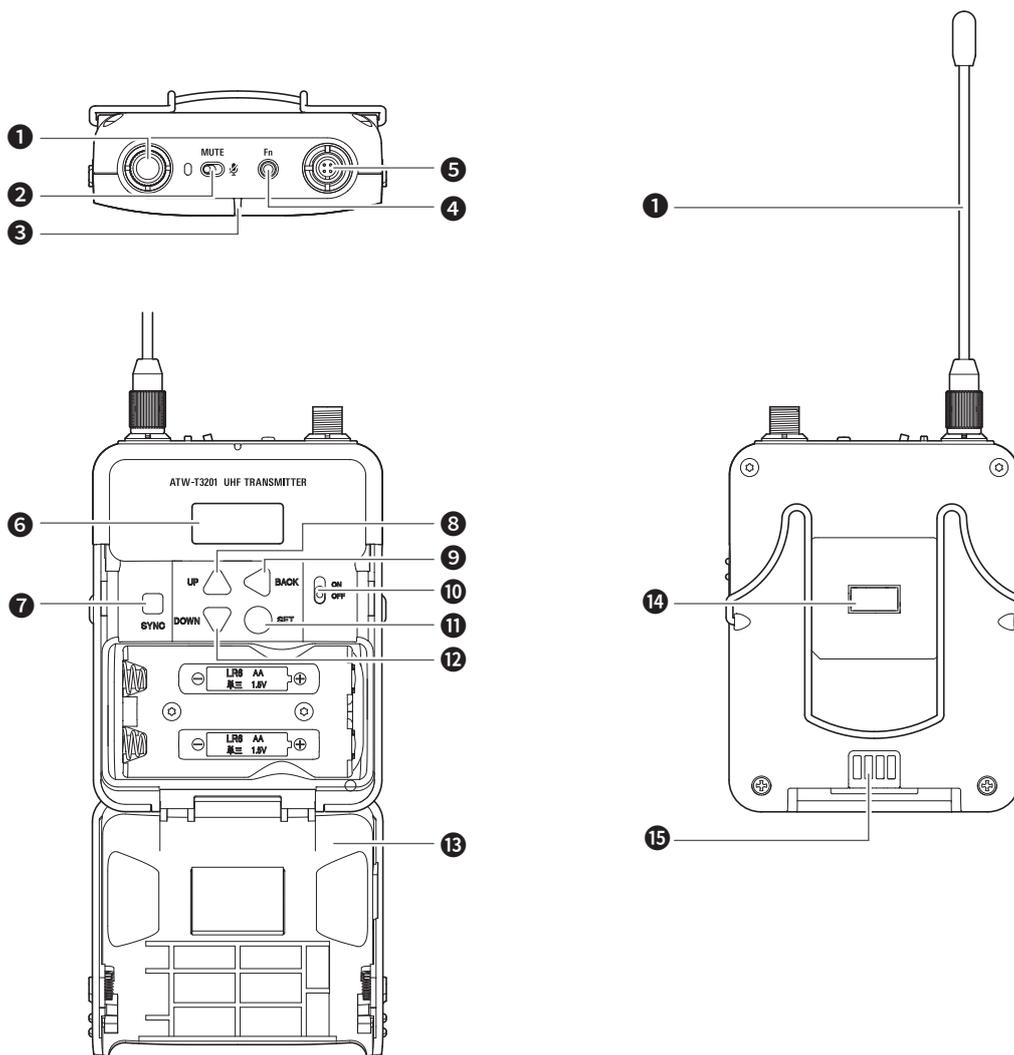
Permette il collegamento dell'adattatore CA incluso.

- 6** Gancio per il cavo di alimentazione CA

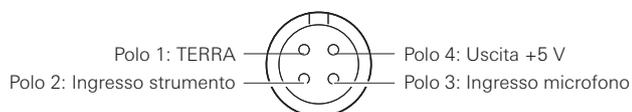
Permette di avvolgere il cavo di alimentazione dell'adattatore CA intorno al gancio per evitare che si stacchi accidentalmente.

Nomi e funzioni delle parti

ATW-T3201

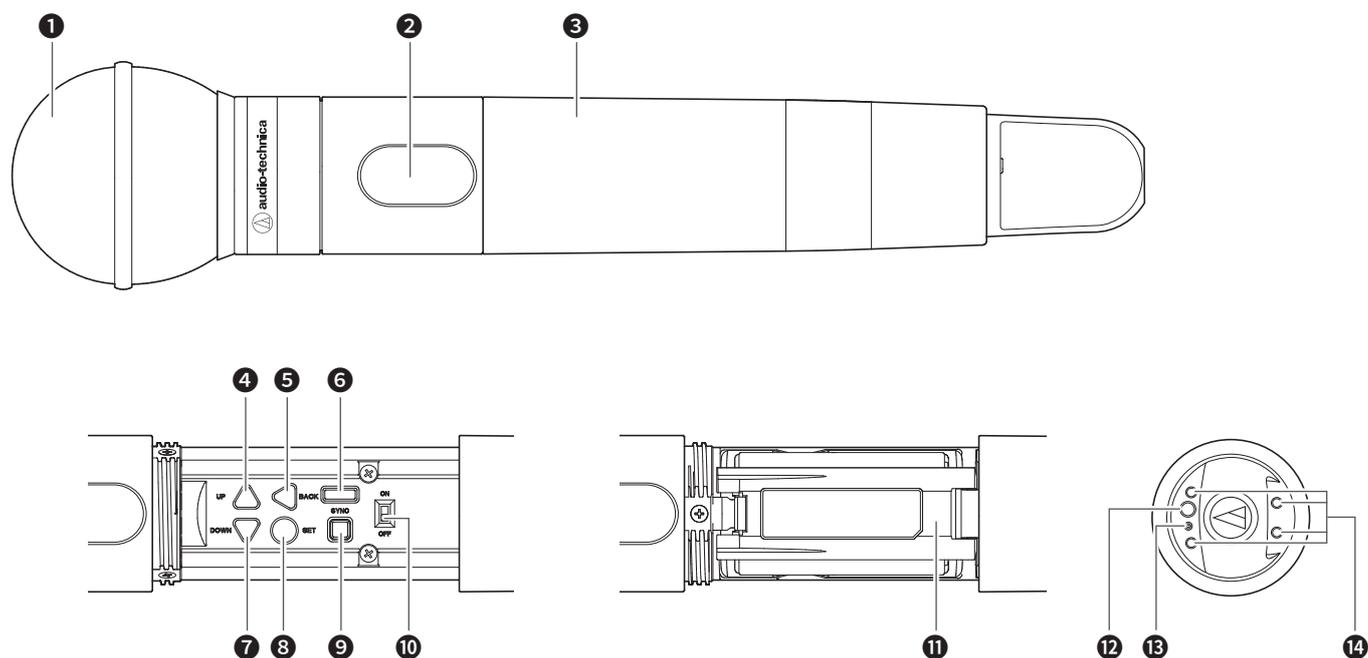


- 1** Antenna di trasmissione
- 2** Interruttore MUTE
Permette di attivare o disattivare il segnale audio.
- 3** Indicatore
LED che mostra lo stato del trasmettitore.
All'accensione: Verde fisso
Con il trasmettitore in mute: Rosso fisso
- 4** Pulsante Funzione
Premendolo brevemente è possibile riaccendere lo schermo spento. Quando la funzione è impostata, viene eseguita l'operazione preselezionata.
- 5** Connettore di ingresso
Collegare un microfono, un sistema headset, un cavo per chitarra, etc.
- 6** Display
Mostra lo stato operativo corrente.
Il display si spegne se trascorsi 30 secondi non viene premuto alcun pulsante.
- 7** Pulsante SYNC
Permette di sincronizzare (IR SYNC) l'unità al ricevitore (ATW-R3210).
- 8** Pulsante UP
Permette la selezione di diverse impostazioni.
- 9** Pulsante BACK
Permette di richiamare la schermata precedente.
Tenendolo premuto è possibile richiamare la schermata principale.
- 10** Interruttore di alimentazione
Consente di accendere o spegnere l'unità.
- 11** Pulsante SET
Permette di confermare una selezione.
- 12** Pulsante DOWN
Permette la selezione di diverse impostazioni.
- 13** Sportello vano batteria
- 14** Finestra IR sync
Permette di sincronizzare (IR SYNC) l'unità al ricevitore (ATW-R3210).
- 15** Terminale di carica



Nomi e funzioni delle parti

ATW-T3202

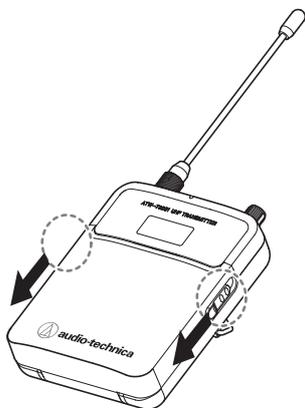


- 1** Capsula microfonica intercambiabile
- 2** Display
Mostra lo stato operativo corrente.
Il display si spegne se trascorsi 30 secondi non viene premuto alcun pulsante.
- 3** Impugnatura
- 4** Pulsante UP
Permette la selezione di diverse impostazioni.
- 5** Pulsante BACK
Permette di richiamare la schermata precedente.
Tenendolo premuto è possibile richiamare la schermata principale.
- 6** Finestra IR sync
Permette di sincronizzare (IR SYNC) l'unità al ricevitore (ATW-R3210).
- 7** Pulsante DOWN
Permette la selezione di diverse impostazioni.
- 8** Pulsante SET
Permette di confermare una selezione.
- 9** Pulsante SYNC
Permette di sincronizzare (IR SYNC) l'unità al ricevitore (ATW-R3210).
- 10** Interruttore di alimentazione
Consente di accendere o spegnere l'unità.
- 11** Sportello vano batterie
- 12** Pulsante Funzione
Premendolo brevemente è possibile riaccendere lo schermo spento. Quando la funzione è impostata, viene eseguita l'operazione preselezionata.
- 13** Indicatore
LED che mostra lo stato del trasmettitore.
All'accensione: Verde fisso
Con il trasmettitore in mute: Rosso fisso
- 14** Terminale di carica

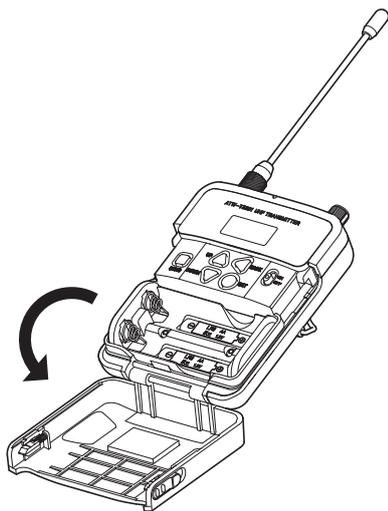
Inserimento delle batterie

ATW-T3201

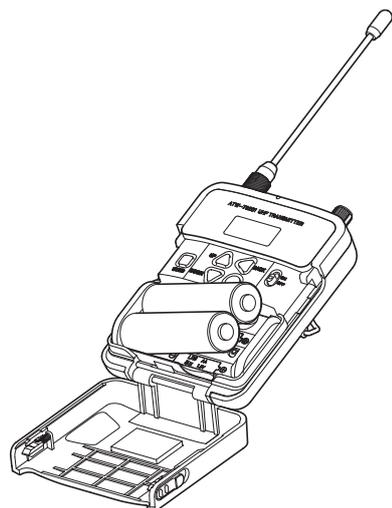
1. Far scorrere le linguette di blocco dello sportello verso il basso.



2. Con le linguette abbassate, aprire lo sportello del vano batterie.

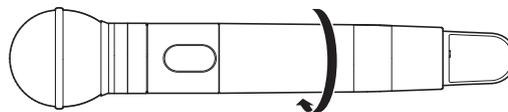


3. Inserire le batterie rispettando le polarità osservando i segni (+) e (-) all'interno del vano.



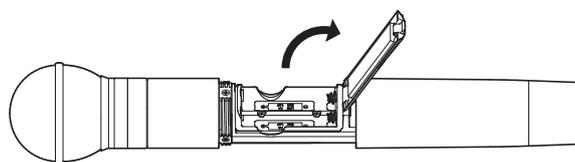
ATW-T3202

1. Ruotare l'impugnatura che ricopre il vano batterie.

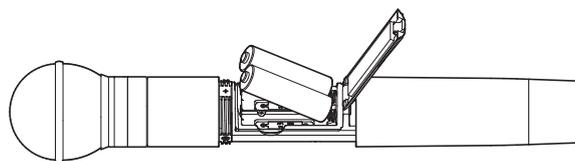


2. Aprire lo sportello del vano batterie.

- Inserire il dito nel gancio dello sportello ed estrarlo per accedere al vano batterie.



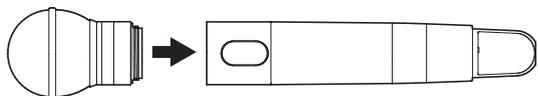
3. Inserire le batterie rispettando le polarità osservando i segni (+) e (-) all'interno del vano.



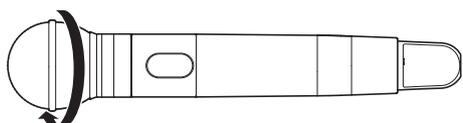
Inserimento e rimozione della capsula microfonica intercambiabile (solo per ATW-T3202)

Inserimento

1. Installare la capsula microfonica al corpo del trasmettitore.

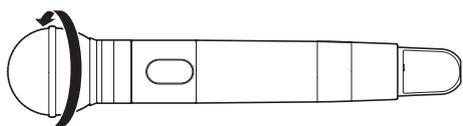


2. Ruotare la capsula microfonica in senso orario per serrarla.

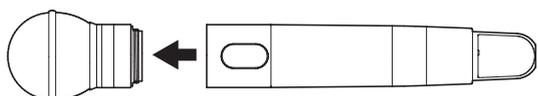


Rimozione

1. Ruotare la capsula microfonica in senso antiorario per allentarla.



2. Rimuovere la capsula microfonica dal corpo del trasmettitore.

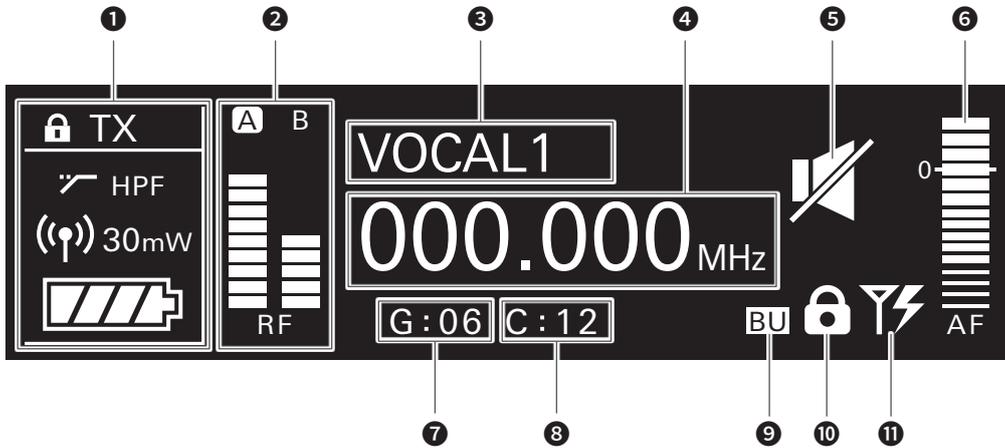


- Evitare di toccare direttamente o graffiare i contatti.
- Prima di inserire/rimuovere la capsula microfonica, assicurarsi di aver spento il trasmettitore.
- Non tentare di forzare l'inserimento della capsula microfonica. In caso contrario, è possibile arrecare danni sia al trasmettitore che alla capsula.

Letture del display

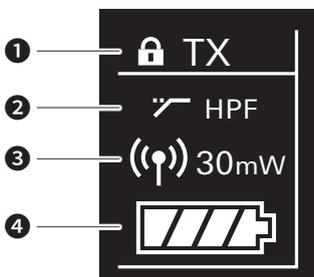
ATW-R3210

Schermata principale

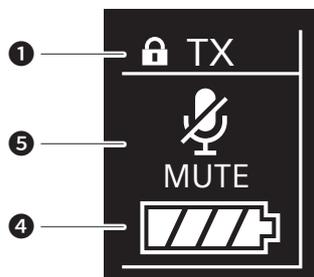


- 1** Area Informazioni del trasmettitore
Mostra le informazioni del trasmettitore connesso. Per maggiori dettagli, consultare "Area Informazioni del trasmettitore" (p. 10) in basso.
- 2** Indicatore Livello RF
Mostra l'intensità della ricezione RF per le antenne A e B.
- 3** Nome
Mostra il nome assegnato.
- 4** Indicatore Frequenza
Mostra la frequenza impostata.
- 5** Indicatore Mute ricevitore
Quando il ricevitore è in condizioni di mute, viene mostrata l'icona di un altoparlante sbarrato.
- 6** Indicatore Livello AF
Mostra l'intensità del segnale audio.
- 7** Indicatore Gruppo
- 8** Indicatore Canale
- 9** Indicatore Frequenza di riserva
L'icona "BU" viene mostrata quando si attiva la frequenza di riserva.
- 10** Indicatore Stato di blocco
- 11** Indicatore Alimentazione ingresso antenna
Mostra un'icona quando l'antenna è alimentata.

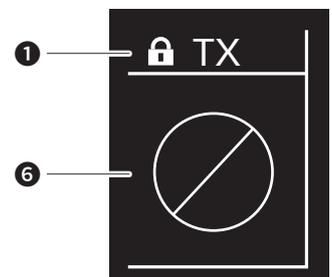
Area Informazioni del trasmettitore



Stato normale



In mute

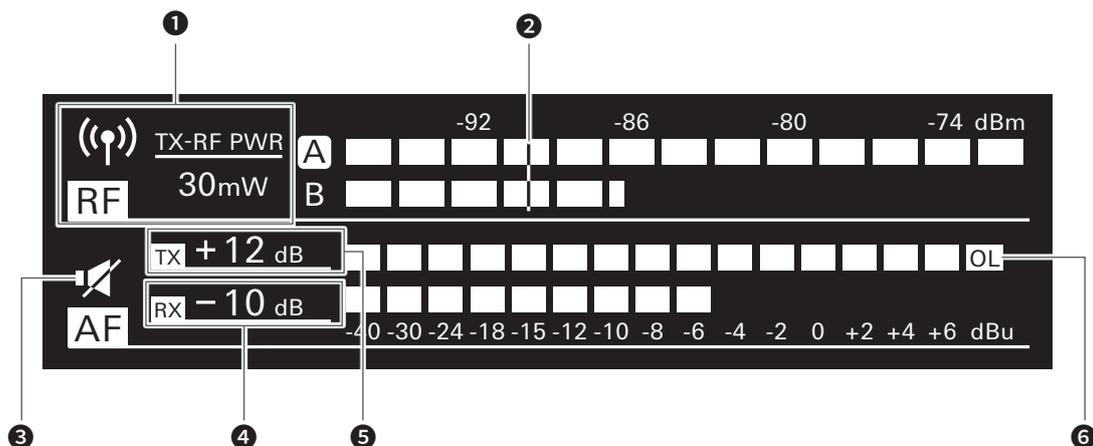


Nessuna comunicazione

- 1** Indicatore Stato di blocco
- 2** Indicatore Filtro passa-alti
- 3** Indicatore di potenza RF
- 4** Indicatore Livello batteria
- 5** Indicatore Mute trasmettitore
Quando il trasmettitore è posto in mute, mostra un'icona rappresentante un microfono sbarrato.
- 6** Indicatore Assenza di comunicazione

Letture del display

Schermata Indicatori di livello



- 1** Indicatore di potenza RF (trasmettitore)
- 2** Linea (quando si attiva la funzione Blocca livello minimo)
Mostra il livello minimo del segnale RF.
- 3** Indicatore Mute
Quando il trasmettitore è in condizioni di mute, viene mostrata l'icona di un altoparlante sbarrato.
- 4** Indicatore Uscita audio (ricevitore)
- 5** Indicatore Guadagno (Trasmettitore)
- 6** Indicatore Overload (Eccessivo livello audio in ingresso)

Funzione Blocca livello minimo

Premendo il pulsante BACK quando è aperta la schermata degli indicatori di livello, è possibile attivare la funzione Blocca livello minimo e visualizzare una linea sul display.

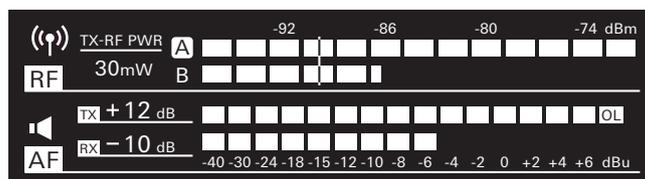
- La linea indica il livello più basso del segnale RF ricevuto dal trasmettitore.
- La linea non si muove se il livello di ingresso del segnale RF è superiore alla posizione del segno sul display.
- Quando il livello di ingresso del segnale RF scende al di sotto della linea, questa si muoverà in tandem con il livello RF.
- Per reimpostare la posizione della linea, premere nuovamente il pulsante BACK.

Selezione delle schermate

La schermata cambia ogni volta che si ruota la manopola di controllo.



Schermata principale

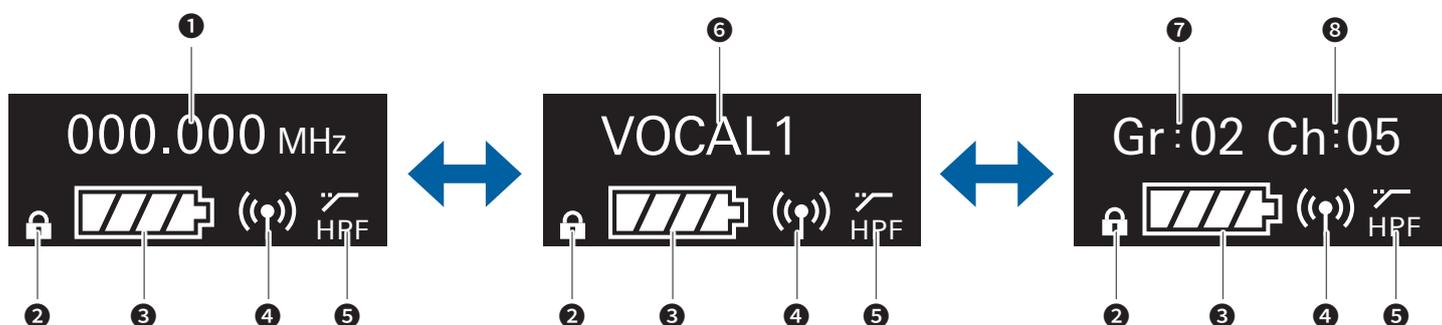


Schermata Indicatori di livello

Letture del display

ATW-T3201/ATW-T3202

All'accensione viene mostrata la schermata principale. Premere i pulsanti UP o DOWN nella schermata principale per selezionare una schermata differente.



1 Indicatore Frequenza
Mostra la frequenza impostata.

2 Indicatore Stato di blocco

3 Indicatore Livello batteria

-  : carica della batteria pari o maggiore del 75%.
-  : carica della batteria compresa tra il 50 e il 75%.
-  : carica della batteria compresa tra il 25 e il 50%.
-  : carica della batteria inferiore al 25%.
-  (Icona lampeggiante): Sostituire le batterie.

4 Indicatore di potenza RF

-  : Alta potenza RF (30 mW)
-  : Bassa potenza RF (10 mW)
-  : Nessun segnale RF

5 Indicatore Filtro passa-alti

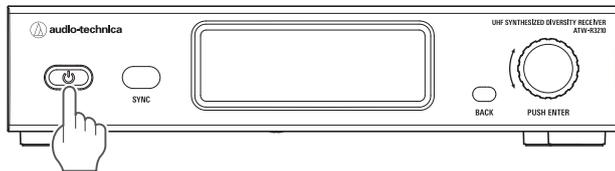
6 Nome del canale
Mostra il nome assegnato.

7 Indicatore Gruppo

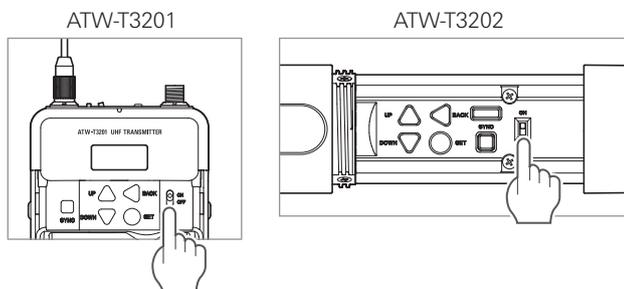
8 Indicatore Canale

Funzioni di base

1. Premere il pulsante di accensione del ricevitore (ATW-R3210).
 - Il display si illumina e viene mostrata la schermata principale.



2. Impostare la frequenza operativa.
3. Premere l'interruttore di accensione del trasmettitore (ATW-T3201/ATW-T3202).
 - L'indicatore si illumina e sul display viene mostrata la schermata principale.



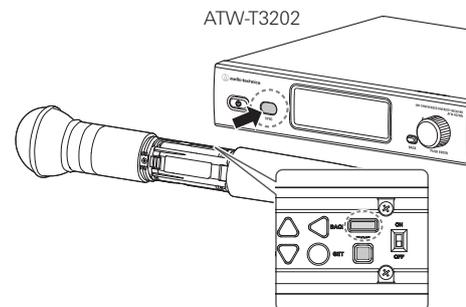
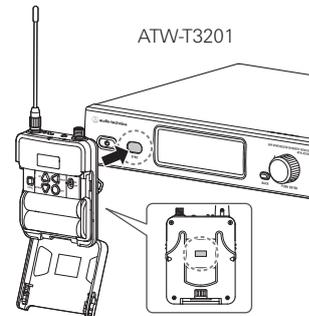
4. Impostare la frequenza di trasmissione.
5. Controllare l'indicatore del livello RF sul ricevitore.
 - Verificare che antenna A o B si illuminino.
6. Parlare nel microfono.
 - Assicurarsi che sul ricevitore si illumini l'indicatore di livello AF.

- Per far avviare la trasmissione RF nello stato OFF (modalità RF OFF), tenere premuto il pulsante DOWN del trasmettitore premendo l'interruttore di alimentazione.

Utilizzo della funzione IR SYNC

Questa funzione consente di impostare il ricevitore con i dati di configurazione del trasmettitore.

1. Se si avvia IR SYNC sul ricevitore, viene mostrata la schermata "Communication in standby".
2. Posizionare le finestre IR SYNC del ricevitore e del trasmettitore in modo che siano una di fronte all'altra.



3. Premere il pulsante SYNC sul trasmettitore.
 - Attendere alcuni secondi fino a che la comunicazione non viene stabilita.
4. Al completamento del SYNC, viene mostrata la schermata "completed".
 - Le impostazioni effettuate sul ricevitore vengono automaticamente sincronizzate sul trasmettitore.
 - Nel caso in cui si verifichi un problema nella procedura SYNC, verrà mostrata una schermata di errore, dopodiché sul display tornerà la schermata menu. Controllare le finestre IR SYNC di ricevitore e trasmettitore e provare nuovamente la SYNC (sincronizzazione).
 - Per annullare la procedura SYNC, premere il pulsante BACK sul ricevitore. Verrà richiamata la schermata precedente.

Utilizzo della funzione QUICK SYNC

Il tasto di scelta rapida SYNC permette di richiamare velocemente la schermata delle impostazioni per configurare le impostazioni del trasmettitore dal ricevitore.

1. Dalla schermata principale, tenere premuta per circa 2 secondi la manopola di controllo.
2. L'unità richiama la schermata "TX SYNC".
 - Fare riferimento a "Impostazione dei trasmettitori tramite IR SYNC" (p. 16) per i passi successivi della procedura.

Impostazioni

Dalla schermata menu è possibile effettuare diverse impostazioni.

ATW-R3210

1. Premere la manopola di controllo.

- Viene mostrata la schermata del menu principale.



2. Ruotare la manopola di controllo per selezionare il parametro desiderato.



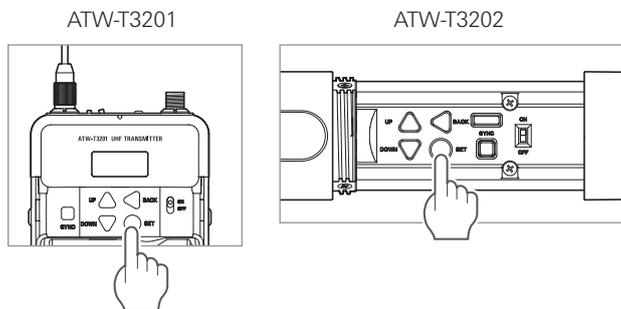
3. Premere la manopola di controllo per aprire il menu di impostazione del parametro selezionato.

- Premere il pulsante BACK per tornare alla schermata precedente.
- Per annullare l'impostazione durante la regolazione, premere il pulsante BACK.
- Se non si utilizzano pulsanti o controlli per circa 60 secondi nella schermata delle impostazioni, sul display viene richiamata automaticamente la schermata principale.

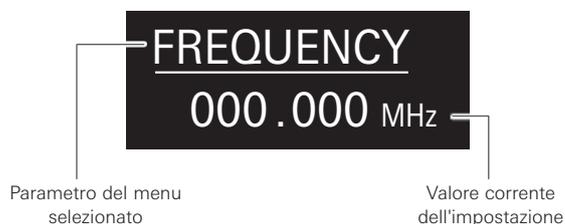
ATW-T3201/ATW-T3202

1. Premere il pulsante SET.

- Viene mostrata la schermata del menu.



2. Premere il pulsante UP o DOWN per selezionare il parametro che si desidera impostare.



3. Premere il pulsante SET per visualizzare le impostazioni del parametro selezionato.

- Premere il pulsante BACK per tornare alla schermata precedente.
- Per annullare l'impostazione durante la regolazione, premere il pulsante BACK.
- Dalla schermata delle impostazioni, l'unità richiamerà automaticamente la schermata principale se entro 30 secondi non verrà premuto alcun pulsante.

Impostazione ATW-R3210

Elenco dei parametri

FREQUENCY	MANUAL	Imposta la frequenza operativa.
	Gr/Ch	
NAME		Imposta il nome del canale.
AUDIO		Imposta il livello audio di uscita.
GROUP SCAN		Ricerca i canali aperti.
TX SYNC		Imposta i trasmettitori via IR SYNC.
SQUELCH	AUTO	Imposta il livello di squelch.
	MANUAL	
UTILITIES	LOCK	Blocca le impostazioni del ricevitore per evitare modifiche.
	ANT PWR	Imposta lo stato di alimentazione dei terminali delle antenne.
	Gr/Ch EDIT	Modifica l'assegnazione dei canali per i gruppi utente (U1 e U2).
	BACKUP FREQ	Imposta la frequenza di riserva.
	DISPLAY	Imposta la voce prominente al centro della schermata principale.
	AF METER	Alterna l'indicatore di livello nella schermata principale tra ricevitore e trasmettitore.
	BRIGHTNESS	Imposta la luminosità del display.
	ACCESS	Imposta il livello di accesso per l'utente.
	RESET	Ripristina sul ricevitore le impostazioni originali di fabbrica.
	VERSION	Mostra le informazioni sul prodotto, come ad esempio la versione del ricevitore.

Impostazione della frequenza operativa

Impostazione manuale

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [FREQUENCY] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Selezionare [MANUAL] e premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo per impostare le prime tre cifre. Al termine dell'impostazione, premere la manopola di controllo.
4. Ruotare la manopola di controllo per impostare le ultime tre cifre. Al termine dell'impostazione, premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione per gruppo/canale

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [FREQUENCY] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Selezionare [Gr/Ch] e premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo per impostare il gruppo. Al termine dell'impostazione, premere la manopola di controllo.
4. Ruotare la manopola di controllo per impostare il canale. Al termine dell'impostazione, premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione del nome del canale (ricevitore)

È possibile immettere i seguenti caratteri:

- Il numero massimo di caratteri inseribili è 8.

Alfabetici (lettere in maiuscolo)	Numerici
Simboli (+, -, #, &, punto)	Spazio

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [NAME] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare il carattere desiderato e quindi premere la manopola di controllo.
 - Il carattere viene inserito e il cursore si sposta sul successivo.
3. Ripetere il passaggio 2 della procedura per inserire i restanti caratteri.
4. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [End] e quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

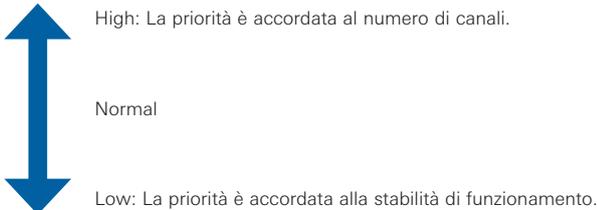
Impostazione ATW-R3210

Impostazione del livello di uscita audio

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [AUDIO] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo per impostare il livello di uscita audio.
 - Il livello cambia di +/- 2 dB ogni volta che si ruota la manopola di controllo.
 - Il valore può essere impostato tra -60 e 0 dB.
3. Premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Ricerca dei canali aperti

È possibile ricercare i canali liberi nell'area circostante.

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [GROUP SCAN] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo per selezionare il gruppo che si desidera ricercare. Dopo aver selezionato un gruppo, premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo per selezionare la soglia preferita. Dopo aver selezionato la soglia, premere la manopola di controllo.
 - È possibile scegliere la sensibilità tra le opzioni [Normal], [High] o [Low].
 - La ricerca ha inizio.
4. Confermare i risultati di ricerca selezionando [OK] e premendo la manopola di controllo.
 - Se si desidera ripetere la ricerca, selezionare [Retry].
5. I canali e le frequenze disponibili sono mostrati in una lista. Ruotare la manopola di controllo, selezionare un canale disponibile e quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione dei trasmettitori tramite IR SYNC

Questa funzione permette di impostare i trasmettitori sul ricevitore e di configurarli automaticamente tramite IR SYNC. Le impostazioni e i valori disponibili sono i seguenti:

Impostazioni	Valori impostazione
Freq	Current setting value, NoChange
Name	Current setting value, NoChange
RF Pwr	Low:10mW, High:30mW, NoChange
Gain	-10 to +20dB, NoChange
Lock	Lock, Unlock, NoChange
Batt	Alkaline, Ni-MH, NoChange
HPF	OFF, ON, NoChange

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [TX SYNC] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione che si desidera inviare al trasmettitore e quindi premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo per selezionare il valore per l'impostazione, quindi premere la manopola di controllo.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per tutte le altre impostazioni che si desidera inviare al trasmettitore.
5. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [SYNC START] e quindi premere la manopola di controllo.
 - La funzione di comunicazione entra in standby. Fare riferimento a "Utilizzo della funzione IR SYNC" (p. 13) per i passi successivi della procedura.

Impostazione ATW-R3210

Impostazione del livello di squelch

Impostazione automatica

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [SQUELCH] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [AUTO] e quindi premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo e selezionare una tra le opzioni [Normal], [High] e [Low], quindi premere la manopola di controllo.

- È possibile selezionare un'opzione tra [Normal], [High] o [Low].



High: La priorità è accordata alla qualità della voce/ suono.

Normal

Low: La priorità è accordata al range disponibile.

- Se viene visualizzato un messaggio di errore, cambiare la frequenza operativa. L'errore indica che la frequenza selezionata è già in uso, oppure che contiene un eccessivo rumore di fondo.
 - La ricerca ha inizio.
4. Vengono mostrati i risultati della ricerca. Premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione manuale

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [SQUELCH] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [MANUAL] e quindi premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo per selezionare il valore che si desidera applicare.
 - L'indicatore mostra il livello RF.
 - Può essere impostato sui livelli da 1 a 13.
 - Anche se il range disponibile per il trasmettitore aumenta col diminuire del livello di squelch, in alcuni casi è possibile che si verifichino disturbi causati dalla rilevazione di altre onde radio. Anche se il range disponibile per il trasmettitore diminuisce con l'aumentare del livello di squelch, sarà meno probabile captare rumori causati dall'influenza di altre onde radio.
4. Premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione delle funzioni di sistema

Impostazione del blocco

È possibile bloccare le impostazioni del ricevitore per evitare modifiche.

- L'impostazione predefinita è [Unlock].
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [LOCK] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo per scegliere una delle opzioni tra [Lock] e [Unlock], quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione dell'alimentazione dell'antenna

È possibile impostare lo stato di alimentazione elettrica delle antenne.

- L'impostazione predefinita è [Off].
 - Impostando [On], l'alimentazione viene fornita a entrambe le antenne A e B.
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [ANT PWR] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [On] e [Off] e quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione ATW-R3210

Impostazione dei gruppi di ricerca personalizzati

Oltre ai dieci gruppi predefiniti, sono disponibili due gruppi personalizzabili dall'utente: U1 e U2. Per entrambi i gruppi U1 e U2, è possibile definire fino a 32 frequenze.

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [Gr/Ch EDIT] e quindi premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo per scegliere un'opzione tra [U1] e [U2] e quindi premere la manopola di controllo.
4. Ruotare la manopola di controllo, selezionare un canale e quindi premere la manopola di controllo.
5. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [SET] e [RESET] e quindi premere la manopola di controllo.
 - Premendo [SET], è possibile impostare la frequenza per il canale selezionato.
 - Premendo [RESET], la frequenza del canale selezionato viene cancellata.
6. Dopo aver impostato tutti i canali, ruotare la manopola di controllo, selezionare [Sync] o [Save] e quindi premere la manopola di controllo.
 - Premendo [Save], l'impostazione viene completata.
 - Premendo [Sync], viene mostrata la schermata di standby relativa alla funzione IR SYNC.
Eeguire IR SYNC.

Impostazione della frequenza di riserva

Impostando una frequenza di riserva in anticipo, è possibile scambiare la frequenza del trasmettitore e del ricevitore con il trasmettitore. È una funzione che può risultare utile nei casi in cui c'è necessità di cambiare spesso frequenza.

- L'impostazione predefinita è [Off].
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [BACKUP FREQ] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [On] e quindi premere la manopola di controllo.
 4. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [Manual] e [Gr/Ch] e quindi premere la manopola di controllo.
 - Selezionando [Manual], è possibile impostare la frequenza.
 - Selezionando [Gr/Ch], è possibile impostare il gruppo/canale.
 5. Dopo aver impostato ciascun parametro, ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [Set] e [Sync] e quindi premere la manopola di controllo.
 - Premendo [SET], l'impostazione viene completata ma per poterla utilizzare sarà necessario sincronizzarla con il trasmettitore, oppure impostare la stessa frequenza di riserva manualmente sul trasmettitore.
 - Premendo [Sync], viene mostrata la schermata di standby relativa alla funzione IR SYNC.
Eeguire IR SYNC.
 - Al termine della [Sync], la funzione del pulsante Funzione passa a [Bkup Freq].

Impostazione della schermata principale

Selezionare la voce da visualizzare in modo prominente al centro della schermata principale.

- L'impostazione predefinita è [Frequency].
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [DISPLAY] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [Frequency], [Name] e [Gr/Ch] e quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione ATW-R3210

Impostazione dell'indicatore di livello AF nella schermata principale

È possibile scegliere se visualizzare l'indicatore di livello AF [Receiver (Rx)] o [Transmitter (Tx)] nella schermata principale.

- L'impostazione predefinita è [Rx].
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [AF METER] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [Rx] e [Tx] e quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione della luminosità del display

- L'impostazione predefinita è [High].
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [BRIGHTNESS] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [High] e [Low] e quindi premere la manopola di controllo.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione del livello di accesso utente

È possibile impostare il livello di accesso per l'utente.

- L'impostazione predefinita è [Free Tuning].
1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
 2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [ACCESS] e quindi premere la manopola di controllo.
 3. Ruotare la manopola di controllo, scegliere un'opzione tra [Free Tuning] e [User Group Only] e quindi premere la manopola di controllo.

Free Tuning	Nessuna limitazione
User Group Only	La selezione della frequenza è consentita solo agli appartenenti ai gruppi utente (U1 e U2).

- L'impostazione è così completata.

Ripristino

È possibile ripristinare sul ricevitore le impostazioni di fabbrica originali.

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [RESET] e quindi premere la manopola di controllo.
3. Ruotare la manopola di controllo, selezionare [Yes] e quindi premere la manopola di controllo.
4. Dopo la schermata di conferma, ruotare nuovamente la manopola di controllo per selezionare [Yes] e quindi premerla.
 - Il ripristino viene avviato.

Visualizzazione delle informazioni sul ricevitore

Con questa funzione è possibile visualizzare le informazioni sul ricevitore.

1. Dalla schermata menu, ruotare la manopola di controllo, selezionare [UTILITIES] e quindi premere la manopola di controllo.
2. Ruotare la manopola di controllo e selezionare [VERSION].

Impostazione di ATW-T3201/ATW-T3202

Elenco dei parametri

FREQUENCY	MANUAL	Imposta la frequenza di trasmissione.
	Gr/Ch	
NAME		Imposta il nome del canale.
GAIN		Imposta il guadagno.
RF POWER		Imposta l'uscita del segnale trasmesso.
HPF		Imposta l'HPF (Filtro Passa-alti).
LOCK		Imposta il blocco.
Fn BUTTON		Imposta la funzione per il corrispondente pulsante.
MUTE MODE (solo modello ATW-T3201)		Imposta la modalità mute.
UTILITIES	BATTERY	Imposta il tipo di batterie da utilizzare.
	LED	Specifica se l'indicatore debba essere sempre acceso o spento.
	ACCESS	Imposta il livello di accesso per l'utente.
	RESET	Ripristina sul trasmettitore le impostazioni di fabbrica originali.
	VERSION	Mostra la versione del trasmettitore.

Impostazione della frequenza di trasmissione

Impostazione manuale

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [FREQUENCY] e quindi premere il pulsante SET.



2. Dopo aver selezionato [MANUAL], premere il pulsante SET.



3. Premere il pulsante UP/DOWN per impostare le prime tre cifre. Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante SET.
4. Premere il pulsante UP/DOWN per impostare le ultime 3 cifre. Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione per gruppo/canale

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [FREQUENCY] e quindi premere il pulsante SET.



2. Dopo aver selezionato [Gr/Ch], premere il pulsante SET.



3. Premere il pulsante UP/DOWN per impostare il gruppo. Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante SET.
4. Premere il pulsante UP/DOWN per impostare il canale. Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione del nome del canale (trasmettitore)

È possibile immettere i seguenti caratteri:

- Il numero massimo di caratteri inseribili è 8.

Alfabetici (lettere in maiuscolo)	Numerici
Simboli (+, -, #, &, punto)	Spazio

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [NAME], e quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare il carattere desiderato e premere il pulsante SET.
 - Il carattere viene inserito e il cursore si sposta sul successivo.
3. Ripetere il passaggio 2 della procedura per inserire i restanti caratteri.
 - Se non si desidera specificare tutti e 8 i caratteri, premere il pulsante UP/DOWN, selezionare [End] e quindi premere il pulsante SET.
4. Dopo aver immesso l'ottavo carattere, premere il pulsante SET.
 - Viene visualizzato [End].
5. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione di ATW-T3201/ATW-T3202

Regolazione del guadagno

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [GAIN], e quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare il livello di guadagno desiderato.
 - Il livello cambia di +/-2 dB a ogni pressione del pulsante UP/DOWN.
 - Può essere impostato con un intervallo compreso tra -10 e +20 dB.
3. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione del blocco

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [LOCK], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN e scegliere una delle opzioni tra [Lock] e [Unlock].

Lock	Blocca i pulsanti del trasmettitore
Unlock	Sblocca i pulsanti del trasmettitore

3. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione della potenza RF

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [RF POWER], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN e selezionare una delle opzioni tra [High:30mW], [Low:10mW] e [Off].
3. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione del pulsante funzione

È possibile predeterminare l'operazione da eseguire alla pressione del pulsante Funzione.

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [Fn BUTTON], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare la funzione che si desidera impostare.

Disable	Nessuna funzione
PushToMute (solo per ATW-T3201)*1*2	Pone in mute quando è premuto (anche coi pulsanti del trasmettitore bloccati)
PushToTalk (solo per ATW-T3201)*1*2	Parlare nel microfono è possibile mentre è premuto (anche quando coi pulsanti del trasmettitore bloccati)
Mute (solo modello ATW-T3202)	Tenere premuto per disattivare l'audio del trasmettitore ON/OFF
MuteOnLock (solo modello ATW-T3202)	Tenere premuto per disattivare l'audio del trasmettitore ON/OFF (anche coi pulsanti bloccati)
QuickMute (solo per ATW-T3202)*2	Premere per disattivare l'audio del trasmettitore ON/OFF
Bkup Freq	Tenere premuto per passare alla frequenza di riserva (se selezionata, imposta frequenza, gruppo e canale)
RF Off	Tenere premuto per accendere/spegnere la potenza RF

*1 Quando questa funzione è selezionata, la funzione dell'interruttore MUTE impostato in modalità mute non è disponibile.

*2 Quando questa funzione è selezionata, riaccendendo lo schermo, se si spegne, non è possibile utilizzarla.

Impostazione del filtro HPF (Filtro Passa-alti)

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN e selezionare [HPF], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per scegliere una delle opzioni tra [On] e [Off].
3. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

3. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione di ATW-T3201/ATW-T3202

Impostazione della modalità Mute (solo ATW-T3201)

È possibile impostare la funzione dell'interruttore MUTE.

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [MUTE MODE], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare la modalità che si desidera impostare.

Mute	Pone in mute il trasmettitore
MuteOnLock	Pone in mute il trasmettitore (anche coi pulsanti bloccati)
Disable	Disabilita l'interruttore MUTE

3. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione delle funzioni di sistema

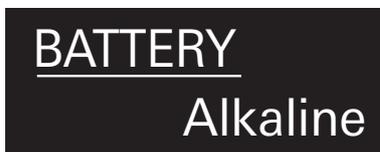
Impostazione del tipo di batteria

È possibile impostare il tipo di batterie da utilizzare.

- L'impostazione predefinita è [Alkaline].
1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [UTILITIES], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [BATTERY], quindi premere il pulsante SET.



3. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare il tipo di batteria che si desidera utilizzare.

Alkaline	Da selezionare quando si desidera usare batterie alcaline.
NiMH	Da selezionare quando si desidera usare batterie ibride al nichel-metallo idruro.

4. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

- Impostando il tipo di batteria errato, l'indicatore non sarà in grado di mostrare correttamente il livello di carica. Impostare sempre il parametro in base al tipo di batteria che si intende utilizzare effettivamente.

Impostazione dell'indicatore

È possibile impostare l'indicatore a LED su acceso [On] o spento [Off].

- L'impostazione predefinita è [On].
1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [UTILITIES], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [LED], quindi premere il pulsante SET.



3. Premere il pulsante UP/DOWN per scegliere una delle opzioni tra [On] e [Off].

4. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione del livello di accesso utente

È possibile impostare il livello di accesso per l'utente.

- L'impostazione predefinita è [Free].
1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [UTILITIES], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [ACCESS], quindi premere il pulsante SET.



3. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare una delle opzioni tra [Free] e [UserGroup].

Free	Nessuna limitazione
UserGroup	La selezione della frequenza è consentita solo agli appartenenti ai gruppi utente (U1 e U2).

4. Premere il pulsante SET.
 - L'impostazione è così completata.

Impostazione di ATW-T3201/ATW-T3202

Ripristino

È possibile ripristinare sul trasmettitore le impostazioni di fabbrica originali.

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [UTILITIES], quindi premere il pulsante SET.



2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [RESET], quindi premere il pulsante SET.



3. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [Yes].
4. Nella successiva schermata di conferma, premere nuovamente il pulsante UP/DOWN per selezionare [Yes].
5. Premere il pulsante SET.
 - Il ripristino viene avviato.

Visualizzazione delle informazioni del trasmettitore

Questa funzione permette di visualizzare la versione firmware del trasmettitore.

1. Dalla schermata menu, premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [UTILITIES], quindi premere il pulsante SET.

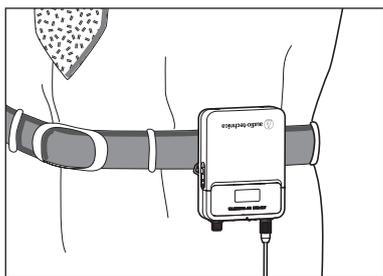


2. Premere il pulsante UP/DOWN per selezionare [VERSION], quindi premere il pulsante SET.
 - Viene mostrata la versione.

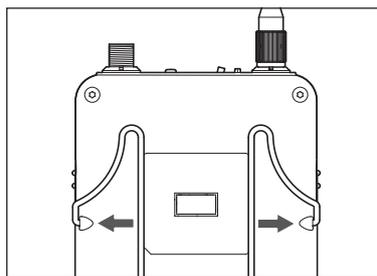


Come attaccare il trasmettitore (ATW-T3201)

L'unità trasmittente ATW-T3201 è dotata di un fermaglio che può essere utilizzato per attaccare il trasmettitore alla cintura, ecc.



È possibile invertire la direzione del connettore di ingresso attaccando il fermaglio nella direzione opposta.

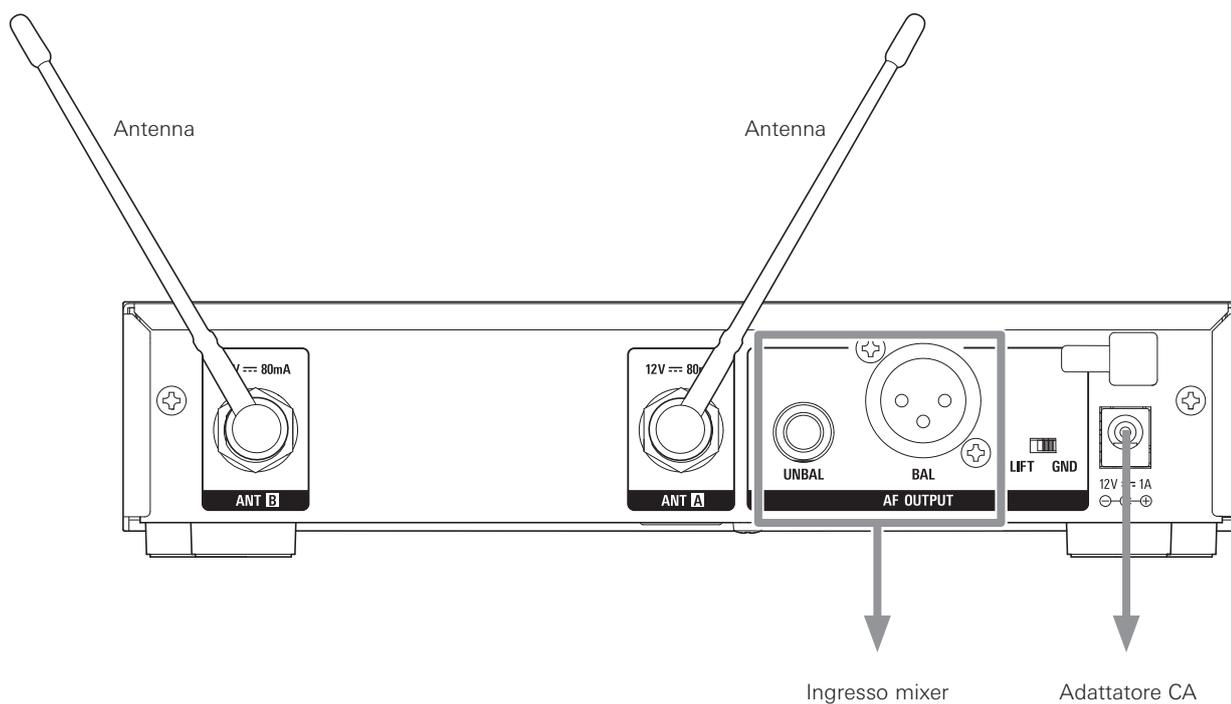


Tirare con decisione entrambi i lati del fermaglio verso l'esterno per rimuoverlo dal prodotto.

Collegamenti di base

Di seguito viene illustrato un collegamento che impiega un ricevitore.

Per il collegamento di più ricevitori (acquistabili separatamente), fare riferimento al manuale di istruzioni del distributore.

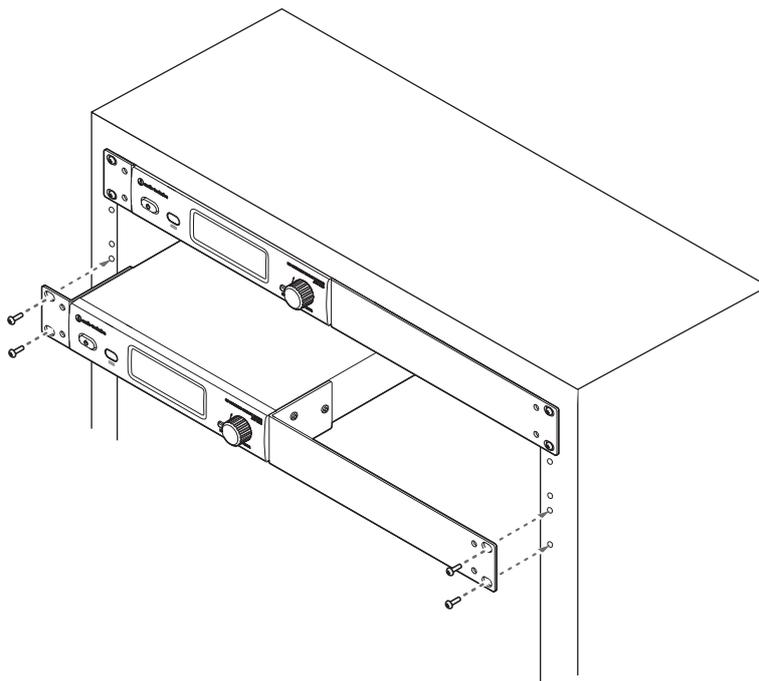


Suggerimenti per una ricezione stabile

Un basso segnale RF può essere il risultato di ostacoli tra le antenne del ricevitore e del trasmettitore. In questi casi, spostare le antenne per migliorare la ricezione. Se gli spazi sono limitati, utilizzare un'antenna esterna (venduta separatamente).

Installazione del ricevitore in rack

- Le viti per l'installazione del ricevitore in rack non sono incluse.
- Per evitare il surriscaldamento all'interno del rack, è possibile utilizzare un sistema di ventilazione.



Risoluzione dei problemi

ATW-R3210

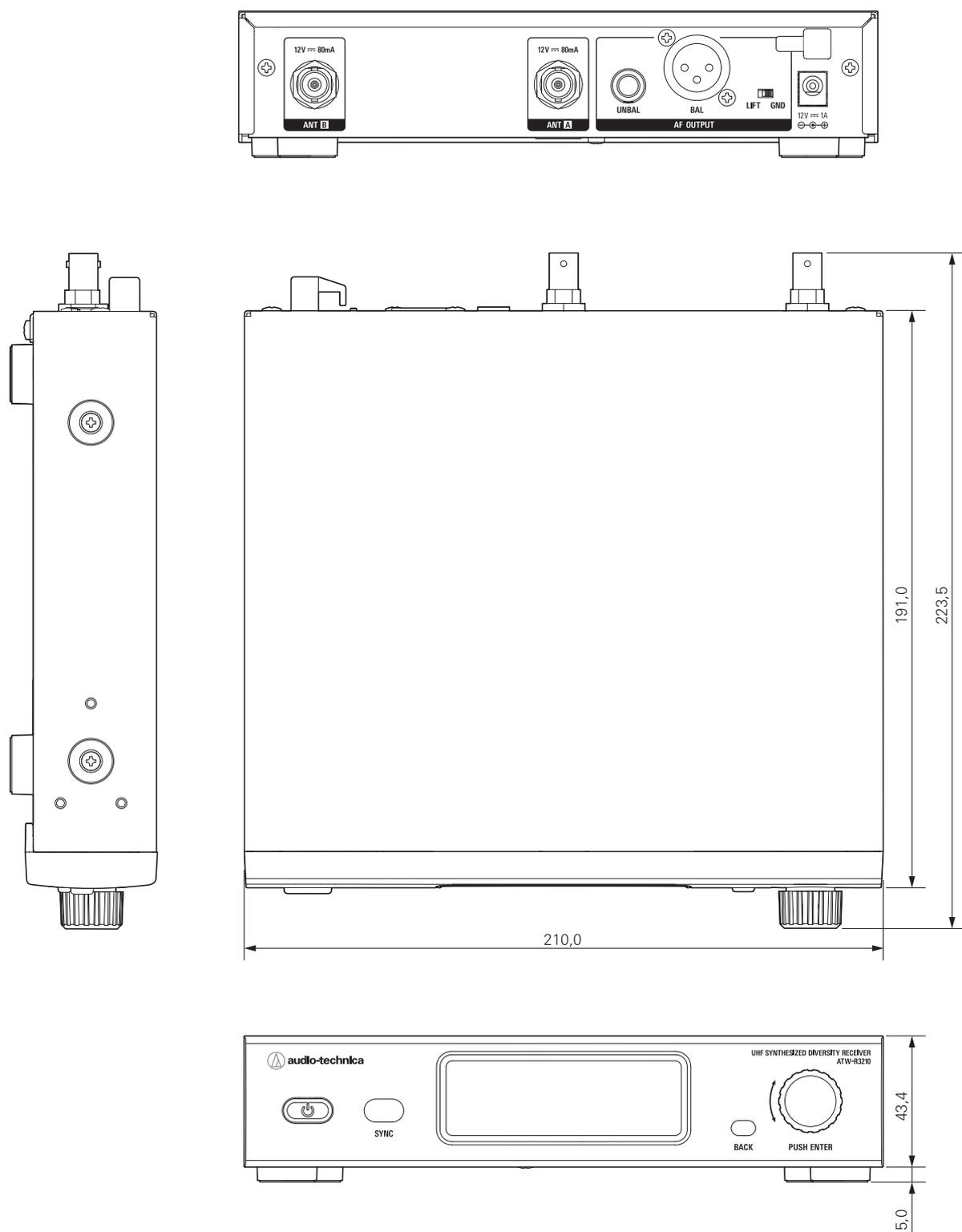
Sintomo	Cause e contromisure	Pagina di riferimento
L'unità non si accende.	Verificare che l'adattatore CA sia stato collegato correttamente.	-
Non si sente la voce. Il livello di uscita della voce è troppo basso.	Verificare che i canali del trasmettitore/ricevitore siano corretti.	p. 15, p. 20
	Verificare che il pulsante di accensione del ricevitore non sia spento.	p. 13
	Verificare di aver collegato correttamente le antenne.	-
	Verificare che tutti i componenti, come ad esempio il mixer, siano stati correttamente connessi al ricevitore.	-
	Verificare che l'uscita audio non sia impostata al livello minimo.	p. 16
	Verificare che il livello di uscita audio dei componenti connessi (come ad esempio il mixer) non sia al minimo.	-
Il suono è distorto.	Verificare che il livello di uscita audio non sia troppo alto.	p. 16
	Verificare che il volume degli altri componenti connessi non sia troppo alto.	-
Si sente un rumore indesiderato.	Verificare che in prossimità del ricevitore non siano presenti sorgenti di disturbo, come ad esempio lampade fluorescenti o componenti elettrici.	-
	Verificare che ciascun trasmettitore stia utilizzando una frequenza differente.	-
	Verificare di aver collegato correttamente il terminale di uscita del ricevitore.	p. 24
	Verificare che il ricevitore non sia collegato alla presa di corrente usata anche da altri apparati rumorosi.	-
	Verificare che nelle vicinanze non ci sia un altro sistema wireless che sfrutta la stessa banda di frequenza. Regolare il livello di squelch.	p. 17

ATW-T3201/ATW-T3202

Sintomo	Cause e contromisure	Pagina di riferimento
L'unità non si accende.	Verificare di aver inserito le batterie.	-
	Verificare che le batterie non siano esaurite.	-
	Verificare che le batterie siano state inserite rispettando la polarità.	p. 8
Non si sente la voce. Il livello di uscita della voce è troppo basso.	Verificare che i canali del trasmettitore/ricevitore siano corretti.	p. 15, p. 20
	Verificare che l'interruttore di alimentazione non sia spento.	p. 13
	Verificare che l'alimentazione RF non sia disattivata.	p. 21
	Verificare di non aver posto in mute il trasmettitore.	p. 21
	Verificare che l'uscita del trasmettitore non sia troppo bassa.	p. 21
	Verificare che il microfono o il cavo della chitarra non si siano scollegati (solo per il modello ATW-T3201).	-
	Verificare che il volume di uscita dello strumento musicale, (come per esempio la chitarra), non sia al minimo.	-
	Verificare di aver connesso correttamente la capsula del microfono (solo per il modello ATW-T3202).	p. 9
Il suono è distorto.	Verificare di non aver alzato troppo il guadagno del trasmettitore.	p. 21
Si sente un rumore indesiderato.	Verificare che in prossimità del trasmettitore non siano presenti sorgenti di disturbo, come ad esempio lampade fluorescenti, a LED o componenti elettrici.	-
	Verificare che ciascun trasmettitore stia utilizzando una frequenza differente.	-
	Verificare che le impostazioni di uscita del trasmettitore non siano troppo alte.	p. 21

Dimensioni

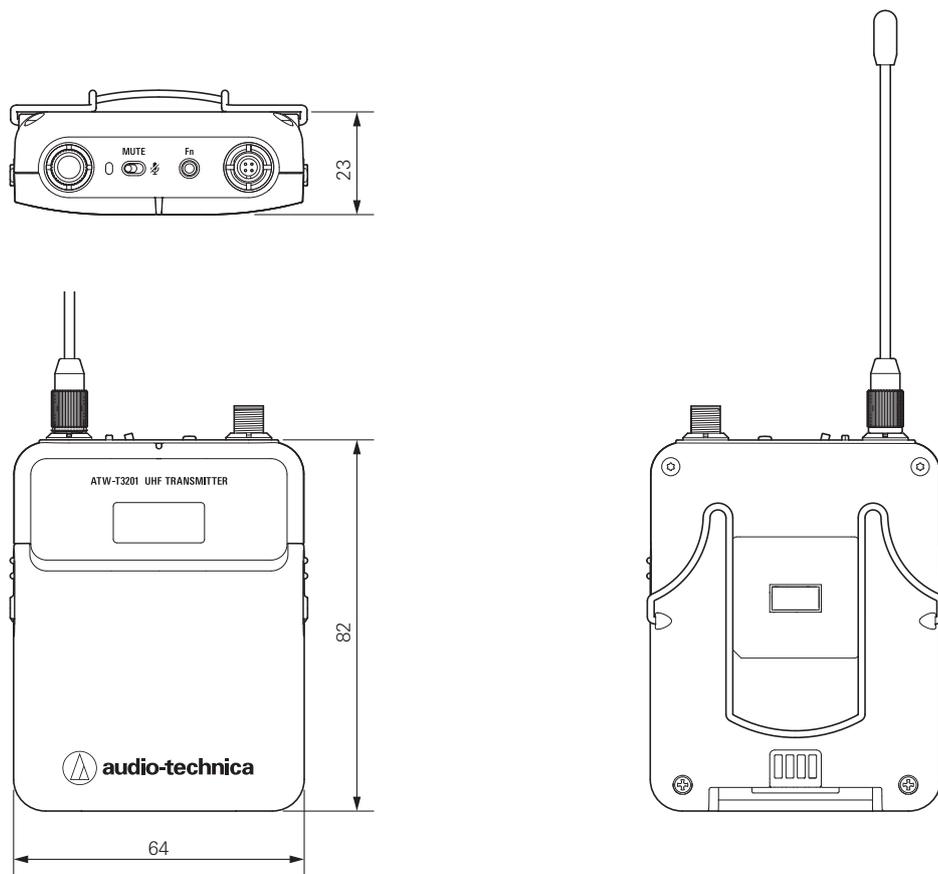
ATW-R3210



(Unità di misura: mm)

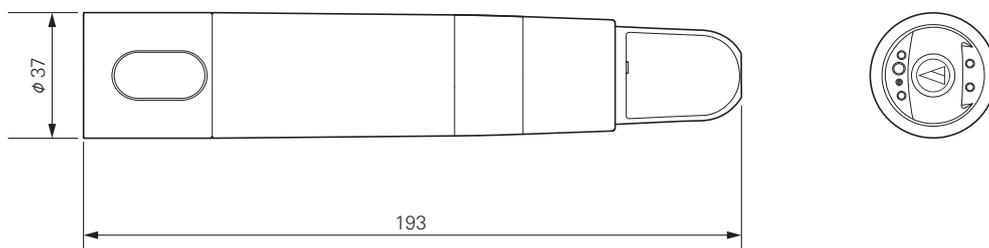
Dimensioni

ATW-T3201



(Unità di misura: mm)

ATW-T3202



(Unità di misura: mm)

Specifiche tecniche

Specifiche tecniche generali del sistema

Frequenze operative ^{*1}	Intervallo di frequenze	Numero di frequenze
Banda DE2:	Da 470,125 a 529,975 MHz	2.395
Banda EE1:	Da 530,000 a 589,975 MHz	2.400
Banda EF1:	Da 590,000 a 649,975 MHz	2.400
Banda FG1:	Da 650,000 a 699,875 MHz	1.996
Banda GG1:	da 727,100 a 786,900 MHz	2.393
Banda GH2:	da 794,100 a 805,900 MHz	473
Banda HH2:	da 821,100 a 831,900 MHz, da 863,100 a 864,900 MHz	506
Banda JJ1:	da 925,100 a 937,400 MHz	493
Scatto minimo di frequenza	25 kHz	
Modalità di modulazione	FM	
Deviazione massima	ATW-T3201: ± 38 kHz (THD: 10%) ATW-T3202: ± 36 kHz (THD: 10%)	
Range dinamico	ATW-T3201 Ingresso Mic: 115 dB o maggiore (pesato A), tipico ATW-T3201 Ingresso strum.: 112 dB o maggiore (pesato A), tipico ATW-T3202: 115 dB o maggiore (pesato A), tipico	
Distorsione armonica totale	1,0% o minore (a 1 kHz, deviazione $\pm 17,5$ kHz)	
Distanza di funzionamento ^{*2}	100 m	
Risposta in frequenza ^{*3}	ATW-T3201: Da 31 Hz a 15.500 Hz ATW-T3202: Da 25 Hz a 16.700 Hz	
Uso simultaneo massimo (suggerito) ^{*4}	40 canali per banda ^{*5}	

*1 Si noti che, a causa di normative locali, in alcune aree geografiche potrebbero non essere disponibili certe bande di frequenza, o tali bande potrebbero essere soggette a una riduzione dello spettro o della potenza.

*2 All'aperto senza interferenze.

*3 La risposta in frequenza dipende dalle caratteristiche del microfono collegato.

*4 Per assistenza nelle operazioni multibanda o altri problemi relativi al coordinamento delle frequenze, contattare il rivenditore Audio-Technica locale.

*5 Dipende dall'area geografica e della banda

ATW-R3210

Sistema di ricezione	True diversity
Reiezione immagine	60 dB nominale
Sensibilità RF	20 dBuV a 60 dBA rapporto S/N (terminazione 50 Ohm)
Livello massimo di uscita	XLR, bilanciata, +14 dBV 6,3 mm, sbilanciata, +8 dBV
Ingresso antenna	Tipo BNC, 50 Ohm
Alimentazione antenna	12 V CC, 160 mA (combinata)
Alimentazione	Da 100 a 240 V CA (50/60 Hz) su 12 V CC 1 A (centro positivo) alimentatore esterno in modalità switch
Intervallo operativo di temperature	Da -5 °C a +45 °C
Dimensioni	210,0 mm x 191,0 mm x 43,4 mm (L x P x A)
Peso (senza accessori)	1.100 g
Accessori inclusi	Staffe per rack (piccole, grandi), set di viti per montaggio delle staffe, antenna flessibile UHF x 2, adattatore CA (in base al paese di commercializzazione)

Specifiche tecniche

ATW-T3201

Potenza di uscita RF	High: 30 mW, Low: 10 mW (selezionabile), a 50 Ohm	
Emissioni spurie	In osservanza delle leggi federali e nazionali	
Connettore ingresso	Connettore a quattro poli con blocco	
	Polo 1: TERRA Polo 3: INGRESSO MIC	Polo 2: INGRESSO STRUM Polo 4: BIAS CC +5 V
Passa-alti (Roll-off basse freq.)	125 Hz, 12 dB/ottava	
Batterie	Due AA da 1,5 V non incluse	
Autonomia delle batterie*	High: 8,0 ore (alcaline) High: 9,0 ore (Ni-MH 1.900 mAh)	Low: 9,0 ore (alcaline) Low: 9,5 ore (Ni-MH 1.900 mAh)
Dimensioni	64 mm x 82 mm x 23 mm (L x P x A)	
Peso (senza batterie)	102 g	
Intervallo operativo di temperature	Da -5 °C a +45 °C	

* Dipende dal tipo di batteria, e dalle condizioni ambientali e di utilizzo.

ATW-T3202

Potenza di uscita RF	High: 30 mW, Low: 10 mW (selezionabile), a 50 Ohm	
Emissioni spurie	In osservanza delle leggi federali e nazionali	
Capsula microfono	Filettatura standard industriale intercambiabile	
Passa-alti (Roll-off basse freq.)	150 Hz, 6 dB/ottava	
Batterie	Due AA da 1,5 V non incluse	
Autonomia delle batterie*	High: 8,0 ore (alcaline) High: 9,0 ore (Ni-MH)	Low: 9,0 ore (alcaline) Low: 9,5 ore (Ni-MH)
Dimensioni	ATW-T3202 (senza capsula): Lunghezza 193 mm, diametro max 37 mm ATW-T3202/C510: Lunghezza 265 mm, diametro max 54 mm ATW-T3202/C710: Lunghezza 271 mm, diametro max 50 mm	
Peso (senza batterie)	ATW-T3202 (senza capsula): 200 g ATW-T3202/C510: 330 g ATW-T3202/C710: 314 g	
Intervallo operativo di temperature	Da -5 °C a +45 °C	
Accessori inclusi	Reggi microfono da asta AT8456a Quiet-Flex™ (adattatore filettato da 5/8"-27 maschio a 3/8"-16 femmina)	

* Dipende dal tipo di batteria, e dalle condizioni ambientali e di utilizzo.

Per assicurare il miglioramento del prodotto, le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza ulteriore preavviso.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com

©2020 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

232416960-05-02 ver.1 2018.08.01
ver.2 2020.03.15